



ENTRADA

con visita guiada cada hora

Adultos:

3 €

Hasta 16 años, mayores de 65 años y grupos de 10 o más personas:

2 €

HORARIO

Desde Semana Santa (incluida) hasta el 30 de Septiembre:

Miércoles a sábado

10:00 - 14:00 / 16:00 - 19:00

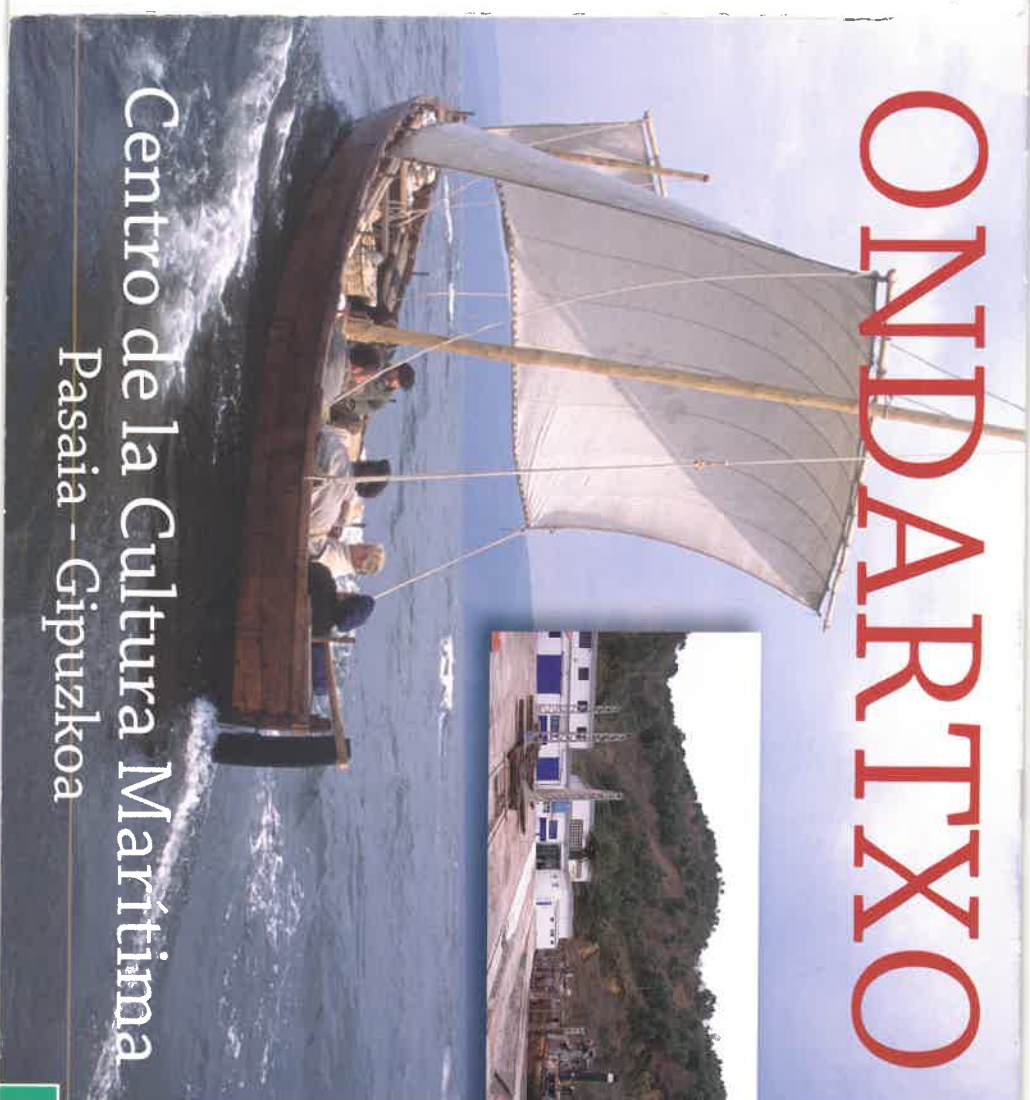
Domingo

10:00 - 15:00

Desde el 1 de Octubre hasta Semana Santa:

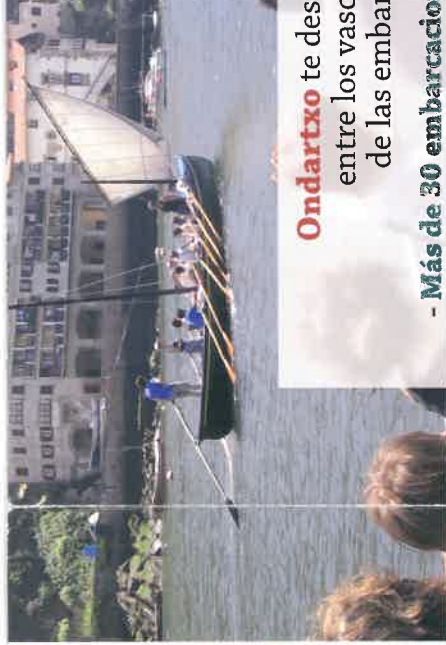
Miércoles a sábado

10:00 - 14:00 / 15:00 - 18:00



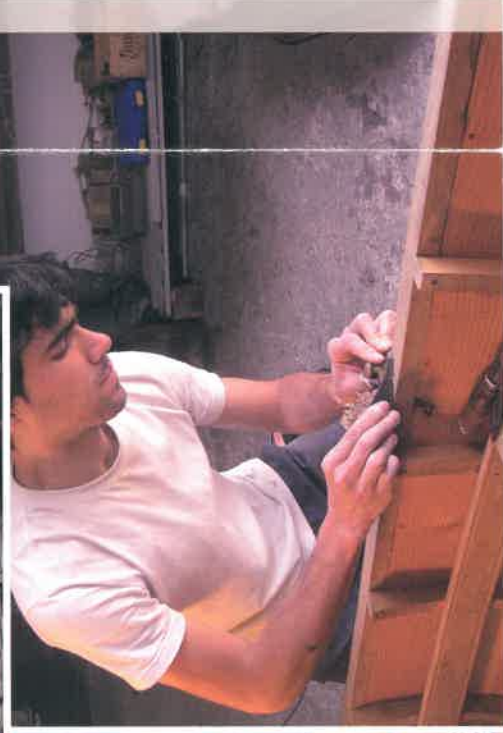
ONDARTXO

Centro de la Cultura Marítima
Pasaia - Gipuzkoa



Ondartxo te descubre la estrecha relación existente entre los vascos y el mar, a través del mundo de las embarcaciones tradicionales vascas:

- **Más de 30 embarcaciones** de gran valor etnográfico, recuperadas por la Diputación Foral de Gipuzkoa a través de su Museo Naval: fluviales, de pesca, deportivas, de recreo, de servicios portuarios...
- Estas embarcaciones están actualmente en proceso de restauración.
- **Centro de Investigación y Construcción de Embarcaciones Tradicionales**, en el cual el público tiene la oportunidad de contemplar el proceso de construcción y restauración de embarcaciones de valor patrimonial.
- **Carpintería de ribera**; las viejas técnicas de construcción de embarcaciones desarrolladas por los vascos a lo largo de generaciones, aplicadas a la construcción y mantenimiento de réplicas históricas.
- **La draga de vapor Jaizkibel**, en activo en Pasaia durante más de 50 años, hasta finales de los 80.

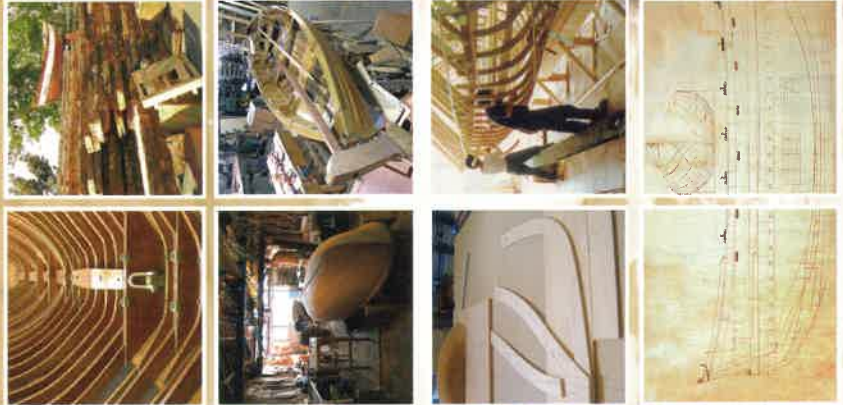


Visitas guiadas cada hora. Para grupos se recomienda concertar cita previa llamando al **943 39 24 26** o por correo electrónico, albaola@albaola.com

Socios



Asociados



derma



dorna

Recuperando tradición, creando futuro
Recuperando tradição, criando futuro
Recovering tradition, creating future

ESPAÑO ATLANTICO

Iniciando en nuestro futuro común
Iniciando en nosso futuro comum
Initiating in our common future



www.proyectodorno.eu



El sector de la construcción naval en madera continúa a ser pieza clave para el desarrollo económico de las comunidades del litoral atlántico. Las nuevas posibilidades de desarrollo económico para el sector, la creciente demanda de embarcaciones para recreo y para las actividades ligadas al mundo de la cultura marítima requieren adaptación e innovación. Una **estrategia de activación** del patrimonio marítimo pasa por valorizar el significado cultural e histórico del propio oficio artesanal, derivado de la conservación y puesta en valor de los astilleros y de las embarcaciones tradicionales.



derna

Los **objetivos** específicos del Proyecto son la identificación y puesta en valor del **patrimonio marítimo** de las regiones europeas atlánticas; la promoción y recuperación de la cultura adyacente a las **embarcaciones tradicionales** atlánticas; el desarrollo endógeno y sostenible del sector de construcción de embarcaciones tradicionales en el Espacio Atlántico especializado en embarcaciones tradicionales; y el desarrollo del sector turístico.

O sector da construção naval em madeira continua a ser crucial para o desenvolvimento económico das comunidades do litoral atlântico. As novas possibilidades de desenvolvimento económico para o sector, a crescente procura de embarcações para recreio e para as actividades ligadas ao mundo da cultura marítima requerem adaptação e inovação.

Uma **estratégia de activação** do património marítimo passa por valorizar o significado cultural e histórico do próprio ofício artesanal, derivado da conservação e modernização dos estaleiros e das embarcações tradicionais.

derna

Os **objetivos** específicos do Projecto são a identificação e valorização do **património marítimo** das regiões europeias atlânticas; a promoção e recuperação da cultura adyacente às **embarcações tradicionais** atlânticas; o desenvolvimento endógeno e sustentável do sector da construção de embarcações tradicionais no Espaço Atlântico; e o desenvolvimento do sector turístico.



Resultados

- Identificación y catalogación del patrimonio marítimo de las regiones del Espacio Atlántico.
- Elaboración de un Plan Director de recuperación de las infraestructuras de los astilleros tradicionales del litoral atlántico europeo.
- Definición y desarrollo de la marca BATE (Barco Atlántico Tradicional Europeo)
- Creación de una Plataforma de comercio electrónico de embarcaciones tradicionales
- Elaboración de un directorio de empresas de construcción de embarcaciones tradicionales
- Creación de Espacios de Innovación en la carpintería de ribera tradicional.
- Organización de exposiciones de embarcaciones tradicionales.
- Desarrollo de un producto turístico integrado que favorezca el desarrollo sostenible de las economías locales.

Recuperando tradición, creando futuro

Resultados

- Identificação e catalogação do patrimonio marítimo das regiões do Espaço Atlântico.
- Elaboração de um Plano Director de recuperação das infra-estruturas dos estaleiros tradicionais do litoral atlântico europeu.
- Definição e desenvolvimento da marca BATE (Barco Atlântico Tradicional Europeu)
- Criação de uma Plataforma de comércio electrónico de embarcações tradicionais
- Elaboração de um directorio de empresas de construção de embarcações tradicionais
- Criação de Espaços de Inovação en la carpintería de ribeira tradicional.
- Organización de exposições de embarcações tradicionais.
- Desenvolvimento de um produto turístico integrado que favoreça o desenvolvimento sustentável das economías locais.

Recuperando tradición, creando futuro

The wooden shipbuilding sector continues to be a key factor for the economic development of communities along the Atlantic coastline. The new opportunities for the sector's economic development, the growing demand for leisure craft and for activities related with the world of maritime culture require adaptation and innovation.

A **strategy for activating** and recovering maritime heritage involves highlighting the cultural and historical significance of the traditional trade itself, brought about by conserving and updating the traditional shipyards and sailing crafts.

dorna



The Project's specific aims are identifying and recovering the **maritime heritage** of Atlantic European regions; promoting and reviving the culture around traditional **Atlantic boats**; endogenous, sustainable development of the sector of traditional boat building in the Atlantic Area; and developing the tourist sector.

Results

- Identifying and classifying the maritime heritage of regions in the Atlantic Area.
- Drawing up a Master Plan to recover the infrastructures of traditional shipyards on the European Atlantic coast.
- Defining and developing of the brand BATE (European Traditional Atlantic Boat).
- Creating an e-commerce platform of traditional boats.
- Drawing up a directory of companies constructing traditional boats.
- Creating areas of innovation in traditional boatbuilding carpentry.
- Organising exhibitions of traditional boats.
- Developing an integrated tourist product that fosters the sustainable development of local economies.

Recovering tradition, creating future